

cellularline

SV - FÖRBEDRANDE ÅTGÄRDER

SV - Par enheten innan användning med MicroUSB-kabel (7) som medföljer.

DA - SPORTRÖRLURAR MED ULTRA STABILA EAR-GRIP

NO - SPORTRØRE TELEFONER MED ULTRA-STABILT ØREGREB

PT - AURICULARES BLUETOOTH™ IN-EAR DESPORTIVOS ULTRA ESTÁVEIS

CS - SLUCHÁTKA BLUETOOTH™ IN-EAR SPORT ULTRA STABILNÍ

SL - ULTRA STABILNA UŠESNA SLUŠALKA BLUETOOTH™ IN-EAR SPORT

HR - BLUETOOTH™ SLUŠALICA U IHU SPORT ULTRA STABILNA

BG - СУПЕРСТАБИЛНИ СПОРТНИ СЛУШАЛКИ BLUETOOTH™ ТИП „ТАПИ“

EL - ΑΚΟΥΣΤΙΚΟ BLUETOOTH™ IN-EAR SPORT ΠΑΡΑ ΠΟΛΥ ΣΤΑΘΕΡΑ



DA - INLEDNINGSDIVST
Oplad enheden før brug med det medleverede MicroUSB-kabel (7). Den røde lysdiode viser den løbende opladning, den blå lysdiode der tænder angiver at opladningen er afsluttet.

Parre enheden med telefonen:
Sørg for at enheden er slukket og slå bluetooth fra på telefonen (6) blinker skiftevis rødt/blåt.

- Slå Bluetooth™ til på telefonen og vælg GRASSHOPPER PRO, når den registreres. Dioden (6) blinker blåt for at vise, at paringen er udført. Såfremt paringen ikke lykkes, skal du slukke enheden og forsøge igen. Vigtigt: hvis enheden eller telefonen har været slukket, eller er blevet flyttet uden for rækkevidde, kan det være nødvendigt igen at indstille i telefonens menu eller blot at trykke en gang på MFB-tasten (1) for at forbinde dem igen.

Parre enheden med en anden telefon (multipoint-funktion):
- Slå Bluetooth™ fra på den første telefon

- For at oprette forbindelse til den anden telefon henvises til punkterne anført i "Parre enheden med telefonen"

- Efter at have oprettet forbindelsen skal bluetooth slås til igen på den første telefon, og man skal vælge GRASSHOPPER PRO, såfremt den ikke tilslutes automatisk igen.

Tænding af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den blå diode (6) tænder, cirka 5 sekunder.

Slukning af enheden: hold tasten MFB (1) indtrykket indtil den røde diode (6) blinker, cirka 5 sekunder.

BRUG AF ØRETELEFONERNE:
Svare på opkald: Tryk kort på multifunktionsknappen (1).

Afslutte et opkald: Tryk kortvarigt på multifunktionsknappen (1).

Besvare et indkommende opkald og afslutte det igangværende i multipoint-tilstand: Tryk kortvarigt på multifunktionsknappen (1).

Afvis et indkommende opkald og fortsætte det på multifunktionsknappen (1): Tryk kortvarigt to gange på multifunktionsknappen (1).

Regulering af højttalerens lydtryk: hold + eller - knappen (2-3) nede, mens en samtale er i gang.

Hurtig fremadspilning: Tryk på tasten (2)

Tilbagespilning: Tryk på -tasten (3)

Batteriidikator: Når LED-lampen blinker rødt, betyder det, at det er tid til at genoplade batteriet.

TEKNISKE DATA
Bluetooth™: v4.1
Frekvensområde: 2.402 GHz til 2.480 GHz
Understøttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rækkevidde: 10 meter
Talletid: Ca. 5 timer
Musikafspilningstid:Ca. 4 timer
Standbytid: Ca. 500 timer

OPPLADNING: Ca. 2 timer
Spænding i MicroUSB-port: DC 5V
Strøm i MicroUSB-port: 80mA
Batterispænding: 3,7 V
Batterikapacitet: 90mAh

Spænding i telefonen: DC 5V
Strøm i MicroUSB-port: <90mA
Batterispænding: 3,7V
Batterikapacitet: 90mAh
ERP-efte: 14mW

7 Cabo de recarga USB MicroUSB

CS -
Opis:
1 Multifunkcionalna tipka
2 Tipka + knap
3 Tipka -
4 Mikrofon
5 Post za zarjeđanje
6 Indikator
7 Mikro USB kabel za punjenje

SL -
Opis:
1 Multifunkcionalna tipka
2 Bujon + knap
3 Bujon -
4 Mikrofon
5 Post za zarjeđanje
6 Indikator
7 Kabel za polnjenje USB - MicroUSB

HR -
Opis:
1 Multifunkcionalna tipka
2 Bujon + knap
3 Bujon -
4 Mikrofon
5 Post za zarjeđanje
6 Indikator
7 Kabel za punjenje USB - MicroUSB

BG -
Описание:
1 Мултифункционален бутон
2 Бутон +
3 Бутон -
4 Микрофон
5 Порт за зареждане
6 Индикатор
7 Кабел за зареждане USB - MicroUSB

NO - FORBEREDELSE
Lad opp enheten med MicroUSB-kabelen (7) som følger med før du begynner å bruke enheten.

Den røde ledlampen indikerer at lading pågår, antenning av blå ledlampe indikerer at ladingen er fullført.

Parre enheten med telefonen:
- Pass på at MFB-en er slått av, og slå av Bluetooth i telefonen.

Parre enheten med en annen telefon (Multipoint-funksjon):
- Slå av Bluetooth™ i den første telefonen.

- Se forklaringen under "Parre enheten med telefonen" for å opprette forbindelsen med den andre telefonen.

- Når forbindelsen er opprettet, kan du slå på Bluetooth i den første telefonen. Deretter velger du GRASSHOPPER PRO, hvis forbindelsen ikke er blitt gjennomoppsett automatisk.

Slå på enheten: Trykk og hold på MFB-tasten (1) til det blå LED-lyset (6) tenner, cirka 5 sek.

Slå av enheten: Trykk og hold MFB-tasten (1) til det røde LED-lyset (6) begynner å blinke, cirka 5 sek.

BRUK AV ØREPLUGGER:
Svare på et anrop: trykk kort på tasten MFB (1). Røde LED lyset tennes, og de batteri pålyder, da se pålyde modra led lycka pomeni, da se je baterija napolnita. Zdrúvite napravs e telefonom: - Zagotovite, da je naprava izključena ter prekinito bluetooth telefonu. - Pro navádzaní spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „spárování zařízení s telefonem“.

- Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prvním telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte GRASSHOPPER PRO.

Zapnutí a vypnutí modru kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.
Vpnutí ztavy: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude bílý červená kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.

POUŽITÍ SLUCHÁTEK:
Přijetí hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Ukončení hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Řízení příchozí hovor a ukončete probíhající hovor (použití v režimu multipoint): krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka (1).
Odmítnutí příchozího hovoru a pokračování v probíhající hovoru (použití v režimu multipoint): dvakrát krátce stiskněte multifunkční tlačítko (1).

Regulace hlasitosti reproduktoru: během konverzace podržte tlačítko + nebo - (2-3).
Play/Pausa: stiskněte multifunkční tlačítko (1)
FF: stiskněte jednou tlačítko + (2)
REW: stiskněte jednou tlačítko - (3)

Indikator nabití baterie: červené bílkání LED diody signalizuje vybití baterie.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Bluetooth™: v4.1
Frekvence: 2.402 GHz až 2.480 GHz
Podporované profily: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Dosah: 10 m
Doba hovoru: asi 5 hodin
Doba přehrávání hudby asi 4 hodiny
Čas v pohotovostním režimu: asi 500 hodin
Čas nabití: asi 2 hodiny
Napětí Micro USB portu: 5V DC
Prúd Micro USB portu: 80mA
Kapacita baterie: 90mAh
Napětí baterie: 90mAh
Výkon ERP: 14 mW
Hmotnosť: 20 g

SL - UVODNI POSTOPKI
Pred uporabo napolnite napravo s priloženim kablom MicroUSB (7). Rdeča led lučka označuje, da se baterija polni, ko se prižge modra led lučka pomeni, da se je baterija napolnila.

Zdrúvite napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ter prekinito bluetooth telefonu

- Pro navádzaní spojení s druhým telefonem postupujte podle pokynů uvedených v bodech „spárování zařízení s telefonem“.

- Po navázání spojení znovu zapněte bluetooth na prvním telefonu a v případě, že se zařízení automaticky nespárovalo, zvolte GRASSHOPPER PRO.

Zapnutí a vypnutí modru kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.
Vpnutí ztavy: Držte stisknuté tlačítko MFB (1), dokud nebude bílý červená kontrolka LED (6), tj. asi 5 sekund.

POUŽITÍ SLUCHÁTEK:
Přijetí hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Ukončení hovoru: stiskněte krátce multifunkční tlačítko (1).
Řízení příchozí hovor a ukončete probíhající hovor (použití v režimu multipoint): krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka (1).
Odmítnutí příchozího hovoru a pokračování v probíhající hovoru (použití v režimu multipoint): dvakrát krátce stiskněte multifunkční tlačítko (1).

Regulering av høyttalervolumet: hold inne tasten + eller - (2-3) under samtalen.

Play/Pause: trykk på tasten MFB (1)

PT - Trykk en gång på tasten + (2)

PT - Trykk en gång på tasten - (3)

Indikatorer for utgått batteri: Blinkende rød led indikerer at batteriladningen snart er utgått.

TEKNISKE SPECIFIKASJONER
Bluetooth™: v4.1
Frekvens: 2.402GHz til 2.480GHz
Støttede profiler: Headset – Handsfree – A2DP - AVRCP
Rekkevidde: 10mt
Snakketid: ca. 5 timer
Musiktid: cirka 4t
Standbytid: cirka 500t

Ladetid: cirka 2t
Spennning MicroUSB-port: 5V DC
Strøm MicroUSB-port: 80mA
Batterispennning: 3.7V
Batterikapacitet: 90mAh
ERP-efte: 14mW
Vekt:20g

OPRABRA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipko MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ali izven dosega, ni v poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekund.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipko MFB (1) dokler ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekund.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipko MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

tem označuje izvedeno združitev.

Če se ne pospeje združitev ne zaključijo uspešno, izklopite napravo in ponovite postopek.

Opomba: Če sta bila naprava ali telefon izključena ali izven dosega, bo za ponovno povezavo morda potrebno uporabiti meni telefona ali preprosto enkrat pritisniti tipko MFB (1).

Zaključ naprave za drugim telefonom (funkcija multipoint):
- Izklopite Bluetooth™ prvega telefona

- O vzpostavljanju povezave z drugim telefonom glejte točke, ki so navedene v navodilu "združitev naprave s telefonom"

- Če je vzpostavljena povezava, znova aktivirajte bluetooth na prvem telefonu in izberite GRASSHOPPER PRO, če se povezava ne vzpostavi samodejno.

Vklp naprave: držite pritisnjeno tipko MFB (1) dokler se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekund.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipko MFB (1) dokler ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekund.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipko MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipko MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipko MFB (1).

Upravljanje napravs e telefonom:
- Zagotovite, da je naprava izključena ili izvan dosega, nije u poklopu modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle se ne uklipi modra led lučka (6), približno 5 sekundi.

Isklop naprave: držite pritisnjeno tipku MFB (1) dokle ne prične utripati rdeča led lučka (6), približno 5 sekundi.

UPORABA SLUŠALICE:
Odgovor na klicilo: na kratko pritisnite tipku MFB (1).

Odgovor na dolazni klicilo i zaključek klica v teku (uporaba v načinu multipoint): dvakrat kratko pritisnite na tipku MFB (1).